

**Dodatok č. 1**  
**k Rámcovej zmluve o poskytovaní právnych služieb č. MAGTS2200310**  
**(ďalej ako „Dodatok“)**  
**medzi**

**TaylorWessing e/n/w/c advokáti s.r.o.**

sídlo: Panenská 6, 811 03 Bratislava

IČO: 35905832

zastúpenie: JUDr. Andrej Leontiev, LL.M., konateľ

zápis: Obchodný register Mestského súdu Bratislava III, Oddiel: Sro, Vložka číslo: 33669/B

DIČ: 2021896283

IČ DPH: SK2021896283

bankové spojenie: Oberbank AG pobočka zahraničnej banky v Slovenskej republike

číslo účtu: SK57 8370 0000 0023 0101 9820

kontaktná osoba: JUDr. Andrej Leontiev, LL.M., konateľ, t [REDACTED], email:

[REDACTED]

(v ďalšom texte „Advokátska kancelária“)

**a**

**Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**

sídlo: Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava

IČO: 00 603 481

zastúpenie: Mgr. Ing. Michal Radosa, zástupca riaditeľa magistrátu v zmysle Podpisového poriadku platného ku dňu podpisu tejto Zmluvy

bankové spojenie: Československá obchodná banka, a.s.

IBAN: SK37 7500 0000 0000 2582 9413

kontaktná osoba: JUDr. Rastislav Šorl, riaditeľ sekcie právnych služieb, tel. kontakt: [REDACTED] email:

[REDACTED]

(v ďalšom texte „Klient“)

(Advokátska kancelária a Klient ďalej spoločne len ako „Zmluvné strany“ a každý z nich jednotlivo ako „Zmluvná strana“)

**PREMBULA**

Zmluvné strany uzatvorili dňa 30. 9. 2022 Rámcovú zmluvu o poskytovaní právnych služieb č. MAGTS2200310, predmetom ktorej je poskytovanie právnych služieb a právneho poradenstva v oblasti korporátneho práva, práva životného prostredia a v súvislosti s obchodnou spoločnosťou Bratislavská vodárenská spoločnosť, a. s. a spoločnosťou Dopravný podnik Bratislava, akciová spoločnosť a v súvislosti s ďalšími agendami Klienta na základe jeho požiadania (ďalej len ako „Zmluva“). V zmysle čl. 9, bod 9.4. Zmluvy, akékoľvek zmeny a/alebo doplnky Zmluvy je možné vykonať na základe súhlasu oboch Zmluvných strán a vo forme písomného dodatku uzavretého v súlade s ustanoveniami zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní.

Na základe vyššie uvedeného sa Zmluvné strany dohodli na uzatvorení tohto Dodatku v nasledovnom znení:

**Článok I**  
**Predmet Dodatku**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že znenie čl. 2 bod 2.3. Zmluvy sa v celom rozsahu vypúšťa a nahrádza sa nasledovným znením:

*„2.3. Zmluvné strany sa dohodli, že hodnota všetkých plnení, ktoré môžu byť realizované na základe Zmluvy dosiahne maximálne výšku 32.990,- € bez DPH, resp. 39.588,- € s DPH.“*

2. Tie práva a povinnosti, ktoré nie sú týmto Dodatkom dotknuté ostávajú v platnosti bez zmeny.

## **Článok II**

### **Záverečné ustanovenia**

1. Tento Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisania Zmluvnými stranami a účinnosť deň nasledujúci po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v súlade § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov v spojení s § 47a Občianskeho zákonníka.
2. Tento Dodatok je vyhotovený v 4 (slovom: štyroch) vyhotoveniach s platnosťou originálu, z ktorých 3 (slovom: tri) obdrží Klient a 1 (slovom: jedno) obdrží Advokátska kancelária.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú spôsobilé na právne úkony, ich vôľa je slobodná a vážna, prejav vôle je dostatočne zrozumiteľný a určitý, zmluvná voľnosť nie je obmedzená a právny úkon je urobený v predpísanej forme. Zmluvné strany si tento Dodatok prečítali a bez výhrad súhlasia s jeho ustanoveniami.

V Bratislave, dňa: [redacted]  
Advokátska kancelária:

TaylorWessing e/n/w/c advokáti s.r.o.  
JUDr. Andrej Leontiev, LL.M.  
konateľ

V Bratislave, dňa: [redacted]  
Klient:

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava  
Mgr. Ing. Michal Radosa  
zástupca riaditeľa magistrátu